מתח כאן פתח כאן

GLUTACID גלוטאסיד
جلوتاسيد

Content:	מכיל	يحتوي:
Glutaraldehyde		11%
Alkyl Dimethyl Benzyl Ammonium Chloride		17%
Didecyl Dimethyl Ammonium Chloride		8%
Pine oil		2%

תמיסה לחיטוי לולים, מדגרות, משחטות, ציוד ומבנים במשק החקלאי, ללא נוכחות בע"ח
محلول لتعقيم أقنان الدجاج، مفاقس، مسالخ معدات ومباني في المزارع، من دون وجود حيوانات

קרא בעיון את כל ההוראות לפני השימוש בתכשיר
Read all instructions carefully before use
اقرأ بتمعن التعليمات قبل استعمال المستحضر

לשימוש וטרינרי בלבד | לא לשימוש ביתי
For veterinary use only | Not for domestic use
للاستعمال البيطري فقط | ليس للاستعمال المنزلي

רשיון שירותים הווטרינריים במשרד החקלאות מס' 1739
Veterinary services approval No.: 1739
برخصة الخدمات البيطرية في وزارة الصحة رقم 1739

5 Liter 5 לתר **5 ליטר**

מס' אצווה: Batch No.:

תאריך תפוגה: Expiration date:

מיוצר ומשווק ע"י:
תפזול תעשיות כימיות
סללה 1, אז.ת. מערבי בית שמש 99052
טל': 02-9926040, פקס: 02-9926059
www.tapazol.co.il

08/2024 :תאריך עדכון

שימו לב!

- בעת הבלע - לא תגרום להקאה! שטוף את הפה במים. אין לתת לשתות מים. אין לגרום להקאה. אם הנפגע בהכרה, יש לתת לו לשתות כמויות גדולות של מים. אם הנפגע בהקאה, יש לגלגל אותו לצד שמאל. אם הנפגע בהכרה, יש לתת לו לשתות כמויות גדולות של מים. אם הנפגע בהקאה, יש לגלגל אותו לצד שמאל.
- בעת הבלע - לא תגרום להקאה! שטוף את הפה במים. אין לתת לשתות מים. אין לגרום להקאה. אם הנפגע בהכרה, יש לתת לו לשתות כמויות גדולות של מים. אם הנפגע בהקאה, יש לגלגל אותו לצד שמאל.
- בעת הבלע - לא תגרום להקאה! שטוף את הפה במים. אין לתת לשתות מים. אין לגרום להקאה. אם הנפגע בהכרה, יש לתת לו לשתות כמויות גדולות של מים. אם הנפגע בהקאה, יש לגלגל אותו לצד שמאל.

التخزين:
- يجب تخزين المستحضر في عبوته الأصلية في مكان مظلل، مغلق، مخصص لتخزين المستحضرات الكيماوية، بعيدا عن متناول الأطفال وأشخاص آخرين غير مخولين باستعمال المستحضر.

معالجة مادة سكبت:
- في حال سكب المستحضر على الأرض، يجب جمع التربة الملوثة وتخزينها في حاوية مغلقة. مستحضر سكب على سطح سدود، يجب الاحاطة بمواد ماصة، امتصاص المادة التي سكبت، وجمعها وتخزينها في حاوية سدودة.
- يجب اخلاء محتوى الحاوية مباشرة إلى موقع مخول لاستيعاب المواد الخطيرة. يمنع غسل بقايا الرش بالماء لغرض تخفيفها والتخلص منها.

معالجة العبوات الفارغة:
- اغسل العبوة جيدا على الأقل 3 مرات، اسكب البقايا في حاوية الرش أو حاوية الغمر، اثقب العبوة الفارغة المغسولة وارمها في حاوية النفايات.
- عبوات فوق 20 كغم يجب اعادتها للمنتج.

إسعاف أولي:
- **توجيهات عامة** - توجه للحصول على استشارة/علاج طبي على الفور واعرض سجل السلامة/ملصق هذا المستحضر.
- في حال **الاستنشاق** - قم بإخلاء المصاب لمكان جيد التهوئة. يمنع اجراء تنفس اصطناعي في حال تم استنشاق المادة أو بلعها، إذا توقف التنفس، يجب عمل تنفس اصطناعي بمساعدة قناع ذو صمام باتجاه واحد أو جهاز تنفس طبي ملائم. إذا كان هناك صعوبات في التنفس يمكن تزويد أوكسجين (من قبل طاقم مهني). قد تحدث وذمة رئتين متأخرة. استعمال المستحضر قد يسبب رد فعل تنفسي تحسسي.
- في حال لمس **العيون** - انزع العدسات اللاصقة في حال وجدت، ويمكن نزعها بسهولة. اغسل بالكثير من الماء، كذلك تحت الجفون، لمدة 15 دقيقة على الأقل. استمر بالغسل واحرض على ابقاء العيون مفتوحة خلال الغسل. يمنع فرك المنطقة المصابة.
- في حال لمس **الجلد** - قد يسبب رد فعل تحسسي في الجلد. يجب الغسل فورا بالصابون والماء خلال نزع كافة الملابس والأحذية الملوثة.

שימו לב!

- في حال **البلع** - لا تسبب التقيؤ! اغسل الفم بالكثير من الماء. يمنع أن تسقي مصاب فاقد للوعي. قد يسبب رد فعل تحسسي في الجلد.

للمزيد من المعلومات: المركز القطري للاستشارة الطبية في حال التسمم، مستشفى رامبام حيفا، هاتف: 04-7771900
في حال النقل لتلقي مساعدة طبية، يجب ابراز هذا الملصق للطبيب.

تنص الخدمات البيطرية على أن استعمال المستحضر، بخلاف التعليمات على الملصق قد يلحق الضرر بالمستخدم، الحيوانات، خطر على صحة الجمهور والبيئة ويشكل مخالفة للقانون!

المنتج: تفازول للصناعات الكيماوية م.ض، هسوليلا 1، المنطقة الصناعية الغربية، بيت شيمش 9905415 هاتف: 02-5437404
مسوق: بيوڤاك م.ض، ص.ب 300 أور عكيڤا 3060000 هاتف: 04-6266772
מיוצר ע"י: תפזול תעשיות כימיות, א.ת. מערבי בית שמש. 9905415 טל': 02-5437405
משווק ע"י ביוואק בע"מ, רח' האילן 30, ת"ד 300, אור עקיבא, 3060000, טל': 04-6266772

התוויה
תמיסה לחיטוי לולים, מדגרות, משחטות, ציוד ומבנים במשק החקלאי, ללא נוכחות בע"ח.

אזהרות לאדם
1. תכשיר מזיק בבליעה ובשאיפה.
2. תכשיר גורם לכוויות חמורות בעור ולנזק חמור בעיניים (קורוזיבי).
3. בשאיפה עלול לגרום לתסמיני אלרגיה או לקשיי הנשימה.
4. עלול לגרום לתגובה אלרגית בעור. עלול לגרום לגירוי נשימה.
5. התכשיר דליק.

אמצעי בטיחות ומיגון
1. בעת ההכנה והיישום יש להשתמש בבגדי עבודה ארוכים עליהם סרבל מגן עמיד לכימיקלים. מסיכת פנים שלמה (לפי תקן EN-136) עם מסנן משולב (לפי תקן EN-14387) מסוג ABEK 2 P-3 וכפפות גומי או PVC (לפי תקן EN-374/3).
2. יש להימנע ממגע התמיסה עם העור , העיניים ומשאיפת החומר ו/או בליעתו .
3. במהלך היישום אסור לאכול, לעשן ולשתות.
4. עם סיום העבודה יש לשטוף היטב במים כל חלקי גוף שנחשפו לתכשיר.

סיכונים לסביבה:
- תכשיר רעיל לסביבה מימית עם השפעות שליליות ארוכות טווח. אין להשליך את התכשיר לסביבה, לרבות מקווי מים, תעלות ניקוז, ומערכות הביוב.

הוראות שימוש ומינון :
- יש לשטוף את הציוד והמבנה לפני פעולת החיטוי. לאחר פעולת השטיפה יש ליישם את התכשיר לפי המינון המומלץ:
- 0.5% גלוטאסיד (5 סמ"ק לליטר מים) לטבילה או ריסוס של כלים, ציוד ומבנים.
- במקרה של תחלואה חריגה מומלץ לחטא בתמיסה בריכוז של 1% (10 סמ"ק לליטר מים).
- משך זמן המגע המומלץ הוא כ- 15 דקות. אין לשטוף לאחר היישום מבנים שאינם מנוקזים לביוב.
- השטיפה לאחר היישום מותרת רק במקרים בהם השימוש מחייב שטיפה.
- זמן המתנה לפני אכלוס מחדש - 24 שעות לאחר היישום.

אחסון:
- יש לאחסן את התכשיר באריזתו המקורית במקום מוצל, נעול, המיועד לאחסון תכשירים כימיים, הרחק מהישג ידם של ילדים ואנשים אחרים שאינם מורשים להשתמש בתכשיר.

טיפול בשפך:
- במידה והתכשיר נשפך על קרקע, יש לאסוף את הקרקע המזוהמת ולאחסנה במיכל אטום. תכשיר שנשפך על משטח אטום, יש להקיף בחומרים סופגים, לספוג את השפך, לאסוף ולאחסן במיכל אטום.
- את תכולת המיכל האטום יש לפנות לאתר מורשה לקליטת חומרים מסוכנים. חל איסור לשטוף את השפך במים לצורך דילולו וסילוקו.

טיפול באריזות ריקות:
- שטוף היטב את האריזה, לפחות 3 פעמים, שפוך את התשטיף אל מיכל הריסוס או מיכל הטבילה, נקב את האריזה הריקה השטופה והשלך אותה למיכל אשפה.
- אריזות מעל 20 ק"ג יש להחזיר ליצרן.

עזרה ראשונה:
- **הנחיות כלליות** - פנה לקבלת ייעוץ/טיפול רפואי באופן מיידי והצג גיליון בטיחות/תווית של תכשיר זה.
- במקרה של **שאיפה** - פנה את הנפגע למקום מאוורר. אין להשתמש בהנשמה מפה לפה במקרה שחומר נשאף או נבלע; אם הנשימה נעצרה, יש להעניק הנשמה מלאכותית בעזרת מסכת שסתום חד כיוונית או במכשיר רפואי נשימתי מתאים. אם ישנם קשיי הנשימה ניתן לספק חמצן (ע"י צוות מקצועי). עלולה להתרחש בצקת ריאות משהית. התכשיר עלול לגרום לתגובה נשימתית אלרגית.
- במקרה של מגע עם **העיניים** - הסר עדשות מגע במידה וקיימות, וניתנות להסרה בקלות. שטוף מיד בהרבה מים, גם מתחת לעפעפיים, למשך 15 דקות לפחות. המשך בשטיפה והקפד על עין פתוחה לרווחה בזמן השטיפה. אין לשפשף את האזור הפגוע.
- במקרה של מגע עם **העור** - עלול לגרום לתגובה אלרגית בעור. יש לשטוף מיד עם סבון והרבה מים תוך הסרת כל הבגדים והנעליים המזוהמים.
- במקרה של **בליעה** - אין לגרום להקאה! שטוף את הפה במים. אין להשקות נפגע חסר הכרה. עלול לגרום לתגובה אלרגית.

למידע נוסף: המרכז הארצי לייעוץ רפואי בהרעלות ב"ח רמב"ם חיפה, טל: 04-7771900
במקרה של פינוי לעזרה רפואית יש להציג תווית זו לרופא.

אין להשתמש בתכשיר לאחר התאריך האחרון לשימוש המופיע ע"ג התווית.
השירותים הווטרינריים קובעים שהשימוש בתכשיר, שלא על פי הוראות התווית עלול לפגוע במשתמש, בבעלי החיים, מסוכן לבריאות הציבור והסביבה ומהווה עבירה על החוק!

دواعي الاستعمال
محلول لتعقيم أقنان الدجاج، مفاقس، مسالخ معدات ومباني في المزارع، من دون وجود حيوانات.

تحذيرات للبشر
1. المستحضر ضار في حال البلع والتنفس.
2. يسبب المستحضر ضررا وخيما في الجلد وضررا وخيما في العيون (يسبب تآكل).
3. عند الاستنشاق قد يسبب اعراض تحسس أو ضيق تنفس.
4. قد يسبب رد فعل تحسسي في الجلد. قد يسبب تهيجا في مسالك التنفس.
5. المستحضر قابل للاشتعال.

وسائل حذر وحماية
1. عند التحضير والتطبيق يجب استعمال ملابس عمل طويلة وعليها رداء واقي مقاوم للمواد الكيماوية. قناع وجه كامل (حسب معيار EN-136) مع مصفاة مدمجة (حسب معيار EN-14387) من نوع ABEK 2 P-3 وقفازات مطاطية أو PVC (حسب معيار EN-374/3).
2. يجب تجنب لمس المحلول للجلد، العينين واستنشاق المادة أو بلعها.
3. خلال الاستعمال يمنع الأكل، التدخين والشرب.
4. مع انتهاء العمل، يجب أن تغسل جيدًا كل أجزاء الجسم التي تعرضت للمستحضر.

مخاطر على البيئة:
- المستحضر سام على البيئة المائية، ذو تأثيرات سلبية طويلة الأمد. يمنع رمي المستحضير في البيئة، يشمل مجمعات مائية، قنوات تصريف ونظم الصرف الصحي.

تعليمات الاستعمال والجرعة:
- يجب غسل المعدات والمبنى قبل التعقيم. بعد الغسل يجب تطبيق المستحضر حسب الجرعة الموصى بها
- 0.5% جلوتاسيد (5 سم مكعب للتر ماء) لغمر أو رش الأدوات، معدات ومباني.
- في حال مرض شاذ ينصح بالتعقيم بمحلول بتركيز 1% (10 سم مكعب للتر ماء).
- المدة الموصى بها هي نحو 15 دقيقة. يمنع الغسل بعد التطبيق في مباني ليس فيها تصريف للمجاري.
- يسمح بالغسل بعد التطبيق فقط في حال أن الاستعمال يلزم الغسل.
- فترة الانتظار قبل اعادة ادخال الحيوانات 24 ساعة بعد التطبيق.